

32006D0896

20.6.2006

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 167/8

**DECIZIA NR. 896/2006/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI  
din 14 iunie 2006**

**de stabilire a unui regim simplificat de control al persoanelor la frontierele externe, bazat pe recunoașterea unilaterală de către statele membre a anumitor permise de ședere eliberate de Elveția și de Liechtenstein în scopul tranzitului pe teritoriul lor**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 62 punctul (2) litera (a),

având în vedere propunerea Comisiei,

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat <sup>(1)</sup>,

întrucât:

(1) În temeiul articolului 21 din Convenția de punere în aplicare a Acordului Schengen din 14 iunie 1985 dintre guvernele statelor din Uniunea Economică Benelux, Republicii Federale Germania și Republicii Franceze privind eliminarea treptată a controalelor la frontierele comune <sup>(2)</sup>, semnată la 19 iunie 1990, denumită în continuare „Convenția Schengen”, permisele de ședere eliberate de statele membre care pun în aplicare în întregime acquis-ul Schengen sunt reciproc recunoscute ca fiind echivalente ale unei vize uniforme.

(2) Cu toate acestea, normele comunitare actuale nu prevăd un regim simplificat de control al persoanelor la frontierele externe care ar permite recunoașterea permiselor de ședere eliberate de țări terțe ca fiind echivalente ale vizei uniforme în scopul tranzitului prin spațiul comun sau pentru scurtă ședere în acest spațiu.

(3) Resortisanții țărilor terțe, care sunt titulari ai unui permis de ședere eliberat de Elveția și care intră sub incidența obligativității vizei în temeiul Regulamentului (CE) nr. 539/2001 al Consiliului din 15 martie 2001 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sunt exonerati de această obliga-

ție <sup>(3)</sup>, sunt obligați să solicite o viză pentru a se putea reîntoarce în țara lor de origine atunci când tranzitează spațiul comun. Prin urmare, birourile consulare ale statelor membre din Elveția trebuie să prelucreze un număr ridicat de cereri de viză depuse de acești resortisanți ai țărilor terțe. Se constată dificultăți asemănătoare pentru cererile de viză introduse de titularii permiselor de ședere eliberate de Liechtenstein.

(4) Ca urmare a procedurii de punere în aplicare în două etape a acquis-ului Schengen, noile state membre care au aderat la Uniunea Europeană la 1 mai 2004 sunt obligate, de la această dată, să elibereze vize naționale resortisanților țărilor terțe care sunt titulari ai unui permis de ședere eliberat de Elveția sau de Liechtenstein și care intră sub incidența obligativității vizei în temeiul Regulamentului (CE) nr. 539/2001. Unele state membre noi și-au exprimat preocuparea față de supraîncărcarea administrativă rezultată a birourilor lor consulare din Elveția și Liechtenstein.

(5) Nu este necesar ca statele membre să supună obligativității vizei această categorie de persoane care prezintă pentru ele numai un risc scăzut de imigrație clandestină.

(6) În scopul rezolvării situației birourilor consulare din Elveția și Liechtenstein ale statelor membre care pun în aplicare în întregime acquis-ul Schengen și ale noilor state membre, ar trebui instituit un regim simplificat pentru controlul persoanelor la frontierele externe, aceste regim bazându-se pe recunoașterea unilaterală a anumitor permise de ședere eliberate de autoritățile din Elveția și din Liechtenstein ca fiind echivalente ale unei vize uniforme sau vazelor naționale.

(7) Această recunoaștere ar trebui limitată în scopul tranzitului și nu ar trebui să afecteze posibilitatea statelor membre de a elibera vize de scurtă ședere.

(1) Aviz al Parlamentului European din 6 aprilie 2006 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 1 iunie 2006.

(2) JO L 239, 22.9.2000, p. 19.

(3) JO L 81, 21.3.2001, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 851/2005 (JO L 141, 4.6.2005, p. 3).

- (8) Aplicarea acestui regim de recunoaștere ar trebui să fie obligatorie pentru statele membre care pun în aplicare în întregime *acquis-ul Schengen* și facultativă pentru noile state membre care aplică Decizia nr. 895/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 14 iunie 2006 de stabilire a unui regim simplificat de control al persoanelor la frontierele externe, bazat pe recunoașterea unilaterală de către Republica Cehă, Estonia, Cipru, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia, Slovenia și Slovacia a anumitor documentelor ca fiind echivalente ale vizele lor naționale în scopul tranzitului pe teritoriul lor <sup>(1)</sup>, pe parcursul perioadei de tranziție până la o dată ce urmează a fi stabilită de Consiliu, în conformitate cu articolul 3 alineatul (2) primul paragraf din Actul de aderare din 2003.
- (9) Condițiile de intrare formulate la articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 de instituire a unui Cod Comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) <sup>(2)</sup> trebuie îndeplinite, cu excepția condiției prevăzute la articolul 5 alineatul (1) litera (b), în măsura în care prezenta decizie creează un regim de echivalență între vizele de tranzit și permisele de ședere eliberate de Elveția și Liechtenstein.
- (10) Dat fiind că obiectivul prezentei decizii se raportează direct la *acquis-ul comunitar* privind vizele și nu poate fi realizat în mod satisfăcător de statele membre și, prin urmare, poate fi mai bine realizat la nivel comunitar, având în vedere dimensiunile și efectele prezentei decizii, Comunitatea poate lua măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității consacrat la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum a fost formulat la articolul menționat anterior, prezenta decizie nu depășește ceea ce este necesar pentru a atinge obiectivul în cauză.
- (11) În ceea ce privește Islanda și Norvegia, prezenta decizie constituie o dezvoltare a dispozițiilor *acquis-ului Schengen* în sensul Acordului încheiat între Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei în ceea ce privește asocierea acestor două state în vederea punerii în aplicare, a asigurării respectării și dezvoltării *acquis-ului Schengen*, care intră sub incidența domeniului prevăzut la articolul 1 litera A din Decizia 1999/437/CE a Consiliului <sup>(3)</sup> privind anumite norme de aplicare a respectivului acord.
- (12) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea

Europeană și la Tratatul de instituire a Comunității Europene, Danemarca nu participă la adoptarea de către Consiliu a prezentei decizii și nu este obligată în temeiul acesteia și nu face obiectul aplicării sale. Ținând seama de faptul că prezenta decizie dezvoltă *acquis-ul Schengen* în aplicarea dispozițiilor părții a treia titlul IV din Tratatul de instituire a Comunității Europene, Danemarca, în conformitate cu articolul 5 din respectivul protocol, decide, în termen de șase luni de la data adoptării prezentei decizii, dacă o transpune în legislația sa internă.

- (13) Prezenta decizie constituie o dezvoltare a dispozițiilor *acquis-ului Schengen* la care Regatul Unit nu participă, în conformitate cu Decizia 2000/365/CE a Consiliului din 29 mai 2000 privind solicitarea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord de a participa la unele dintre dispozițiile *acquis-ului Schengen* <sup>(4)</sup>. Prin urmare, Regatul Unit nu participă la adoptarea prezentei decizii și nu este obligat în temeiul acesteia și nici nu face obiectul aplicării sale.
- (14) Prezenta decizie constituie o dezvoltare a dispozițiilor *acquis-ului Schengen* la care Irlanda nu participă, în conformitate cu Decizia 2002/192/CE a Consiliului din 28 februarie 2002 privind solicitarea Irlandei de a participa la unele dintre dispozițiile *acquis-ului Schengen* <sup>(5)</sup>. Prin urmare, Irlanda nu participă la adoptarea prezentei decizii și nu este obligată în temeiul acesteia și nici nu face obiectul aplicării sale,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### Articolul 1

Prezenta decizie stabilește un regim simplificat de control al persoanelor la frontierele externe, bazat pe recunoașterea unilaterală de către statele membre a permiselor de ședere eliberate de Elveția și Liechtenstein resortisanților țărilor terțe care intră sub incidența obligativității vizelor în temeiul Regulamentului (CE) nr. 539/2001 ca fiind echivalente ale vizelor lor uniforme sau naționale în scopul tranzitului.

Punerea în aplicare a prezentei decizii nu afectează controalele efectuate asupra persoanelor la frontierele externe în conformitate cu articolele 5-13 și articolele 18 și 19 din Regulamentul (CE) nr. 562/2006.

#### Articolul 2

Statele membre care pun în aplicare în întregime *acquis-ul Schengen* recunosc unilateral permisele de ședere eliberate de Elveția și Liechtenstein enumerate în anexă.

<sup>(1)</sup> JO L 167, 20.6.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 105, 13.4.2006, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 176, 10.7.1999, p. 31.

<sup>(4)</sup> JO L 131, 1.6.2000, p. 43.

<sup>(5)</sup> JO L 64, 7.3.2002, p. 20.

Noile state membre care aplică Decizia nr. 895/2006/CE pot recunoaște unilateral permisele de ședere enumerate în anexa la prezenta decizie ca fiind echivalente ale vizelor lor naționale de tranzit până la o dată ce urmează a fi stabilită de Consiliu în conformitate cu articolul 3 alineatul (2) primul paragraf din Actul de aderare din 2003.

#### Articolul 3

Perioada în care resortisantul unei țări terțe tranzitează teritoriul unuia sau al mai multor state membre nu depășește cinci zile.

Durata de valabilitate a documentelor enumerate în anexă acoperă durata tranzitului.

#### Articolul 4

Orice nou stat membru care decide să aplice prezenta decizie informează în acest sens Comisia până la 1 august 2006. Comisia publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* informația comunicată de noile state membre.

#### Articolul 5

Prezenta decizie intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezenta decizie se aplică până la data la care dispozițiile articolului 21 din Convenția Schengen produc efecte pentru Elveția și Liechtenstein în conformitate cu articolul 15 din Acordul dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, asigurarea respectării și dezvoltarea acquis-ului Schengen.

#### Articolul 6

Prezenta decizie se adresează statelor membre, în conformitate cu Tratatul de instituire a Comunității Europene.

Adoptată la Strasburg, 14 iunie 2006.

*Pentru Parlamentul European*

*Președintele*

J. BORRELL FONTELLES

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

H. WINKLER

## ANEXĂ

**Lista permiselor de ședere eliberate de Confederația Elvețiană și de Liechtenstein, menționate la articolul 2**

## A. PERMISE DE ȘEDERE ELIBERATE DE ELVEȚIA

- Ausländerausweis B/Livret pour étrangers B/Libretto per stranieri B/Legitimaziun d'esters B (document de identitate B pentru străini) (Permis de ședere temporară de tip B. Eliberat în trei sau patru limbi) (Gri)
- Ausländerausweis C/Livret pour étrangers C/Libretto per stranieri C (document de identitate C pentru străini) (Permis de ședere permanentă de tip C) (Verde)
- Ausländerausweis Ci/Livret pour étrangers Ci/Libretto per stranieri Ci (document de identitate Ci pentru străini) [Permis de ședere de tip Ci pentru soții și copii (până la 25 de ani) ai funcționarilor organizațiilor internaționale și ai membrilor reprezentanțelor străine în Elveția care exercită o activitate lucrativă pe piața elvețiană a forței de muncă] (Roșu)
- Legitimationskarten (Aufenthaltsbewilligung) vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten/Cartes de légitimation (titres de séjour) du Département fédéral des affaires étrangères/Carte di legittimazione (titoli di soggiorno) del Dipartimento federale degli affari esteri (cărți de identitate (permise de ședere) eliberate de Departamentul Federal al Afacerilor Externe)
  - Legitimationskarte „B” (mit rosafarbigem Streifen): Missionschefs der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, leitende Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „B” (à bande rose): Chefs de mission diplomatique, permanente ou spéciale, membres de la haute direction des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „B” (a banda rosa): capimissione di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari superiori di organizzazioni internazionali e loro familiari che beneficiano dello stesso statuto [carte de identitate de tip B (cu bandă roz): șefi de misiuni diplomatice, permanente sau speciale, înalți funcționari ai organizațiilor internaționale și membrii familiilor lor care au același statut]
  - Legitimationskarte „C” (mit rosafarbigem Streifen): Mitglieder des diplomatischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „C” (à bande rose): membres du personnel diplomatique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales, hauts fonctionnaires des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „C” (a banda rosa): membri del personale diplomatico di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto [carte de identitate de tip C (cu bandă roz): membri ai personalului diplomatic al misiunilor diplomatice, permanente sau speciale, înalți funcționari ai organizațiilor internaționale și membrii familiilor lor care au același statut]
  - Legitimationskarte „D” (mit blauem Streifen): Mitglieder des Verwaltungs- und technischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „D” (à bande bleue): membres du personnel administratif et technique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „D” (a banda blu): membri del personale amministrativo e tecnico di missioni diplomatiche permanenti o speciali e familiari che beneficiano dello stesso statuto [carte de identitate de tip D (cu bandă albastră): membri ai personalului administrativ și tehnic al misiunilor diplomatice, permanente sau speciale și membrii familiilor lor care au același statut]
  - Legitimationskarte „D” (mit braunem Streifen): Beamte der Kategorie Berufspersonal internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „D” (à bande brune): fonctionnaires de la catégorie professionnelle des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „D” (a banda marrone): funzionari appartenenti alla categoria del personale di carriera di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto [carte de identitate de tip D (cu bandă maro): funcționari din categoria profesională a organizațiilor internaționale și membrii familiilor lor care au același statut]

- Legitimationskarte „E” (mit violettem Streifen): Mitglieder des Dienstpersonals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte der allgemeinen Dienste internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „E” (à bande violette): membres du personnel de service des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires des services généraux des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „E” (a banda viola): membri del personale di servizio di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari dei servizi generali di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto [carte de identitate de tip E (cu bandă violetă): membri ai personalului de serviciu al misiunilor diplomatice, permanente sau speciale, funcționari ai serviciilor generale ale organizațiilor internaționale și membrii familiilor lor care au același statut]
  
- Legitimationskarte „F” (mit gelbem Streifen): private Hausangestellte der Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der von Berufs-Konsularbeamten geleiteten konsularischen Vertretungen sowie private Hausangestellte der Beamten internationaler Organisationen/Carte de légitimation „F” (à bande jaune): domestiques privés des membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des postes consulaires de carrière et domestiques privés des fonctionnaires des organisations internationales/Carta di legittimazione „F” (a banda gialla): personale domestico privato di membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di rappresentanze consolari dirette da funzionari consolari di carriera nonché personale domestico privato di funzionari di organizzazioni internazionali [carte de identitate de tip F (cu bandă galbenă): personal domestic privat al membrilor misiunilor diplomatice, permanente sau speciale, și al reprezentanțelor consulare conduse de funcționari consolari de carieră, precum și personal domestic privat al funcționarilor organizațiilor internaționale]
  
- Legitimationskarte „G” (mit türkischem Streifen): Beamte internationaler Organisationen mit Arbeitsvertrag von begrenzter Dauer und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „G” (à bande turquoise): fonctionnaires des organisations internationales (contrat de travail „court terme”) et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „G” (a banda turchese): funzionari di organizzazioni internazionali con contratto di lavoro a durata determinata e familiari che beneficiano dello stesso statuto [carte de identitate de tip G (cu bandă turcoaz): funcționari ai organizațiilor internaționale care lucrează cu contract de muncă pe perioadă determinată și membrii familiilor lor care au același statut]
  
- Legitimationskarte „H” (mit weißem Streifen): Personen ohne Privilegien und Immunitäten, die ermächtigt sind, Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der konsularischen Vertretungen zu begleiten, Mitarbeiter internationaler Organisationen ohne Beamtenstatus/Carte de légitimation „H” (à bande blanche): personnes sans privilèges et immunités autorisées à accompagner les membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des consulats, collaborateurs des organisations internationales qui ne font pas partie des fonctionnaires de ces dernières/Carta di legittimazione „H” (a banda bianca): persone senza privilegi e immunità autorizzate a accompagnare membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di consolati, collaboratori di organizzazioni internazionali senza statuto di funzionari [carte de identitate de tip H (cu bandă albă): persoane fără privilegii sau imunități care sunt autorizate să însoțească membrii misiunilor diplomatice, permanente sau speciale și ai consulatelor, colaboratori ai organizațiilor internaționale care nu au statuto de funcționari ai acestor organizații]
  
- Legitimationskarte „I” (mit olivem Streifen): Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „I” (à bande olive): membres du personnel non suisse du Comité international de la Croix-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „I” (a banda oliva): membri del personale non svizzero del Comitato internazionale della Croce Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto [carte de identitate de tip I (cu bandă oliv): membri ai personalului de altă cetățenie decât cea elvețiană al Comitetului Internațional al Crucii Roșii și membrii familiilor lor care au același statut]
  
- Legitimationskarte „K” (mit rosafarbigem Streifen): Berufs-Postenchefs und Berufs-Konsularbeamte der konsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „K” (à bande rose): chefs de poste consulaire de carrière, fonctionnaires consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „K” (a banda rosa): capiposto consolari di carriera e funzionari consolari di carriera di rappresentanze consolari e familiari che beneficiano dello stesso statuto [carte de identitate de tip K (cu bandă roz): șefi de carieră ai consulatelor, funcționari consolari de carieră și membrii familiilor lor care au același statut]
  
- Legitimationskarte „K” (mit blauem Streifen): Berufs-Konsularangestellte und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „K” (à bande bleue): employés consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „K” (a banda blu): impiegati consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto [carte de identitate de tip K (cu bandă albastră): angajați consolari de carieră și membrii familiilor lor care au același statut]

- Legitimationskarte „K” (mit violetterem Streifen): Mitglieder des dienstlichen Hauspersonals von berufs-konsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „K” (à bande violette): membres du personnel de service des représentations consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „K” (a banda viola): membri del personale di servizio di rappresentanze consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto [carte de identitate de tip K (cu bandă violet): membri ai personalului de carieră cu funcții de serviciu în cadrul reprezentanțelor consulare și membrii familiilor lor care au același statut]
- Legitimationskarte „K” (mit weißem Streifen): Honorar-Postenchefs von konsularischen Vertretungen/Carte de légitimation „K” (à bande blanche): chefs de poste consulaire honoraire/Carta di legittimazione „K” (a banda bianca): capiposto onorari di rappresentanze consolari [carte de identitate de tip K (cu bandă albă): șefi onorifici ai consulatelor]
- Legitimationskarte „K” (mit weißem Streifen): Honorar-Postenchefs von konsularischen Vertretungen/Carte de légitimation „K” (à bande blanche): chefs de poste consulaire honoraire/Carta di legittimazione „K” (a banda bianca): capiposto onorari di rappresentanze consolari [carte de identitate de tip L (cu bandă bej): membri ai personalului de altă cetățenie decât cea elvețiană al Federației Internaționale a Societăților de Cruce Roșie și Semilună Roșie și membrii familiilor lor care au același statut]
- Legitimationskarte „O” (mit grauem Streifen): Mitglieder des Personals nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Generaldelegation Palästinas und der ständigen Beobachtermission Palästinas und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen/Carte de légitimation „O” (à bande grise): membres du personnel non suisse de la Délégation générale de Palestine et de la Mission permanente d'observation de la Palestine et membres de famille qui jouissent du même statut/Carta di legittimazione „O” (a banda grigie): membri del personale non svizzero della Delegazione generale di Palestina e della Missione permanente di osservazione della Palestina e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Carte de identitate de tip O (cu bandă gri): membri ai personalului de altă cetățenie decât cea elvețiană al Delegației Generale a Palestinei și al Misiunii permanente de observatori a Palestinei și membrii familiilor lor care au același statut]
- Legitimationskarte „S” (mit grünem Streifen): Mitglieder des Personals schweizerischer Staatsangehörigkeit der diplomatischen, ständigen und der Spezialmissionen, Beamte schweizerischer Staatsangehörigkeit internationaler Organisationen/Carte de légitimation „S” (à bande verte): membres du personnel de nationalité suisse des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires de nationalité suisse des organisations internationales/Carta di legittimazione „S” (a banda verde): membri del personale di nazionalità svizzera di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari di nazionalità svizzera di organizzazioni internazionali [carte de identitate de tip S (cu bandă verde): membri ai personalului de cetățenie elvețiană al misiunilor diplomatice, permanente sau speciale, funcționari de cetățenie elvețiană ai organizațiilor internaționale]
- Funktionsbescheinigung für wissenschaftliches Personal des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit/Attestation de fonctions à l'usage du personnel scientifique non suisse du CERN/Attestato di funzione ad uso del personale scientifico non svizzero del CERN (Atestarea funcțiilor pentru personalul științific de altă cetățenie decât cea elvețiană al CERN)
- Bescheinigung für Familienmitglieder des wissenschaftlichen Personals des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit/Attestation à l'usage des membres de la famille du personnel scientifique non suisse du CERN/Attestato ad uso dei familiari del personale scientifico non svizzero del CERN (Atestare pentru membrii familiilor personalului științific de altă cetățenie decât cea elvețiană al CERN)

#### B. PERMISE DE ȘEDERE ELIBERATE DE LIECHTENSTEIN

- Jahresaufenthaltsbewilligung (permis de ședere temporară)
- Niederlassungsbewilligung (permis de stabilire cu valabilitate pe durată nelimitată)